Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **29 (1956)**

Heft 9

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

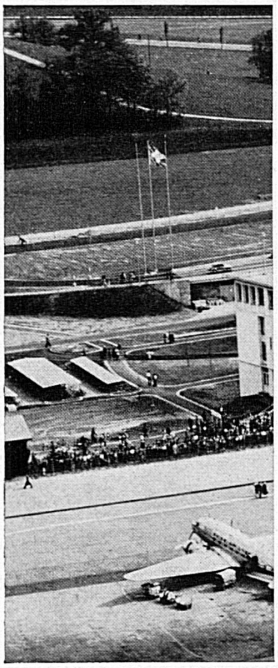
Haftungsausschluss

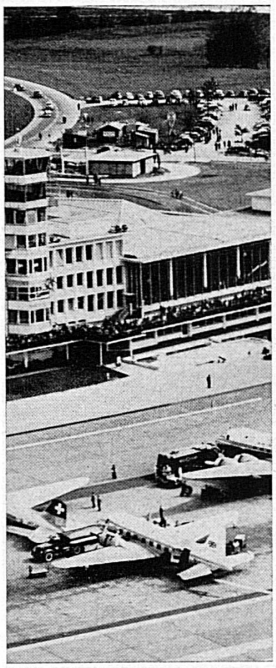
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

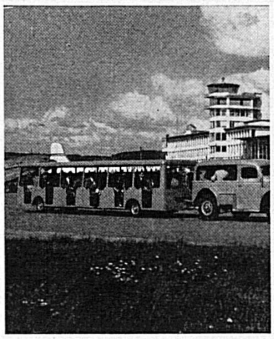
Besuchen Sie Kloten





Von der *Zuschauer-Terrasse,* die sich längs der ganzen Front des Flughafen-Gebäudes hinzieht, schweift Ihr Blick über die Weite des Flugfeldes, umfaßt alle an- und abfliegenden Maschinen und versetzt Sie selber mitten hinein in den weltweiten Luftverkehr.

Eine *Rundfahrt* über die Pisten mit der ehemaligen Landibahn vermittelt nicht nur interessante Einblicke in den ganzen Flugbetrieb, sondern bedeutet auch eine beglückende Abwechslung und wird vor allem der heranwachsenden Jugend zum bleibenden Erlebnis.



Höhepunkt einer Flughafen-Fahrt ist der Besuch im *Flughafen-Restaurant,* sei es im Zuschauer-Buffet oder im Restaurant, an der Bar oder auf der Terrasse. Ob es eine einfache Platte ist oder ein soigniertes Essen – immer wird ein Besuch in Kloten zum festlichen Ereignis.

Und erst ein *Rundflug!* Ob er Sie über Zürich, die Voralpen oder gar mitten in die herrliche Alpenwelt hinein führe – jeder Flug wird Sie beglücken und Ihnen eine neue Welt erschließen voller Überraschungen. Erst ein Flug zeigt Ihnen die ganze Schönheit unserer Erde.

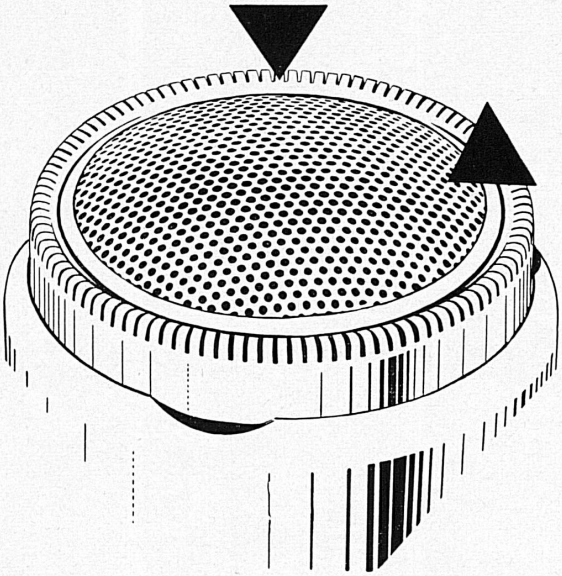
Ständige Verbindung durch SBB und städtische Autobusse

Interkontinent. Flughafen Zürich

Rasieren Sie sich mit dem besten Kombinations-Scherkopf der Welt

Rasez-vous avec la meilleure tête coupante combinée du monde

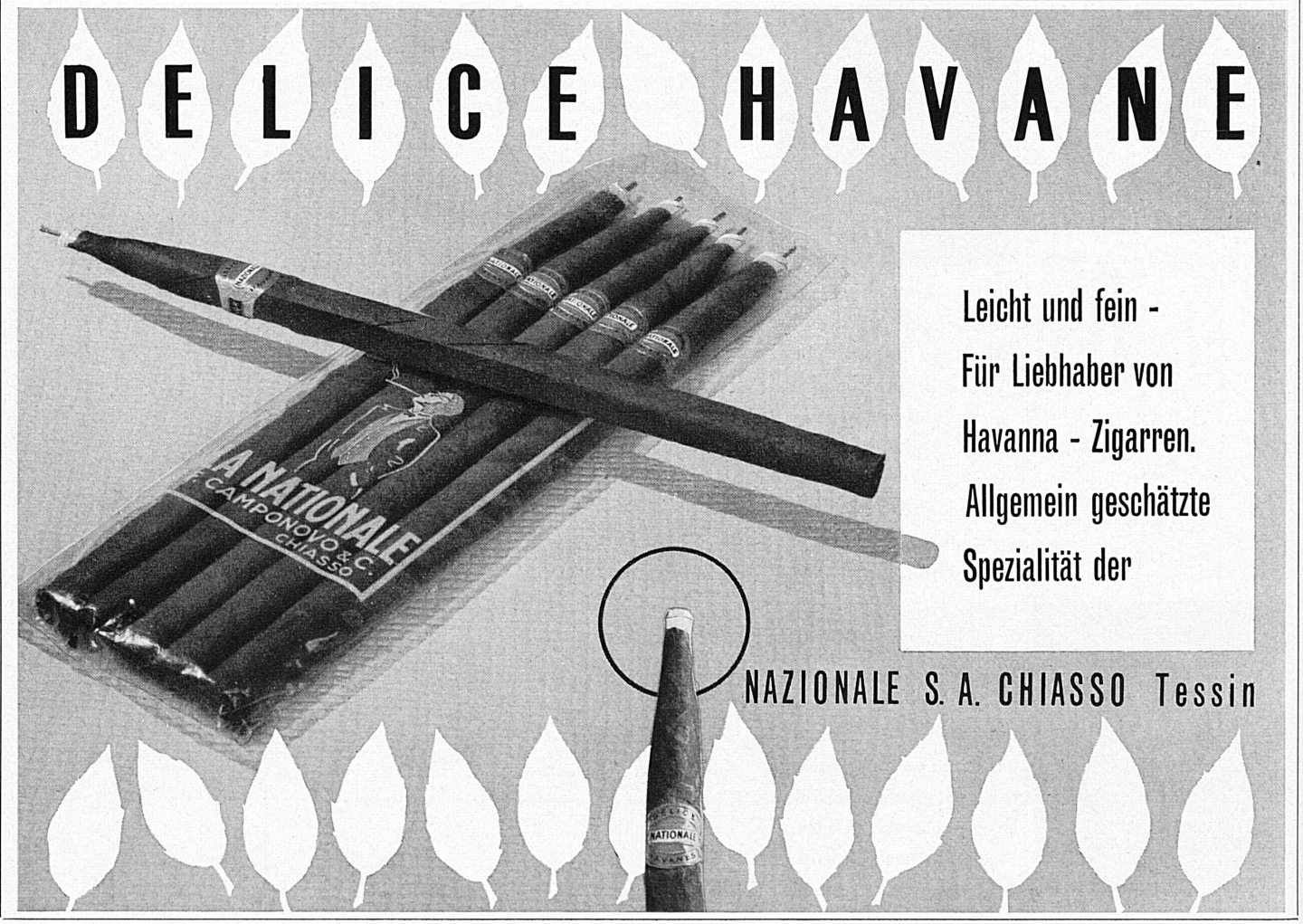
UNIC

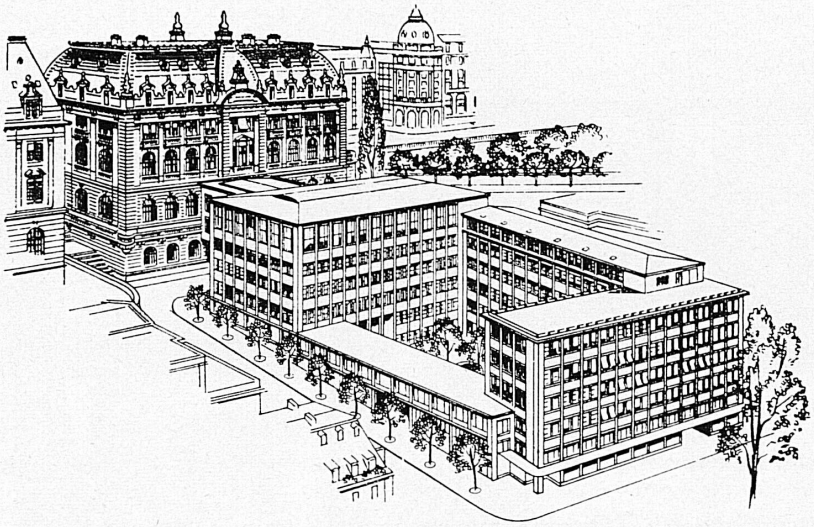


UNIC

Vorführung:
Comptoir Suisse, Lausanne
Halle 12, Stand 1231

Démonstration:
Comptoir Suisse, Lausanne
Halle 12, Stand 1231





Ouverte à tous

Au service de chacun

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Siège central à Lausanne

Bureau au Comptoir Suisse
pour toutes opérations bancaires

40 agences, sous-agences et bureaux
dans le Canton de Vaud

Vevey

Matériel roulant et appareils de voies pour chemins de fer - Trolleybus et véhicules pour transports publics.

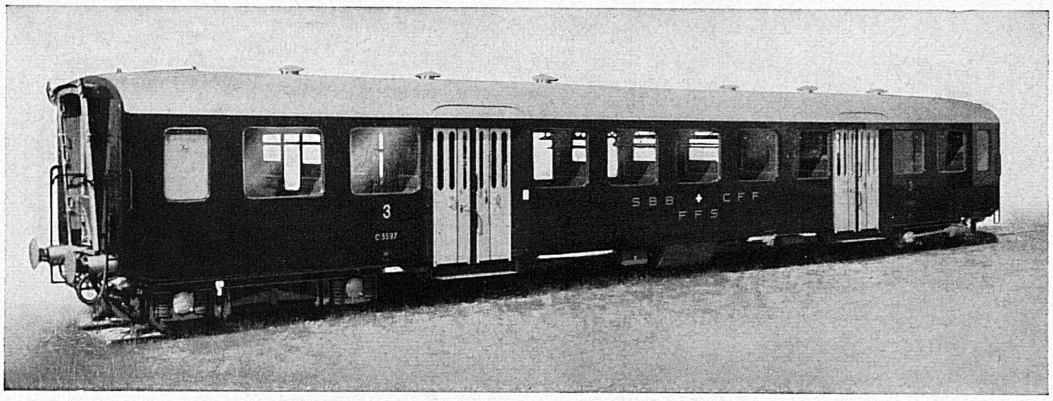
1454-f.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Vevey/Suisse

Trolleybus VEVEY, type II

Behälter und
Apparate
aus Leichtmetall
und
rostfreiem Stahl
für alle
Industrien



Konstruktion und Bau von Personen- und Spezialwagen für Normal- und Schmalspur

Seilbahnwagen • Schwebebahnkabinen • Kommunalfahrzeuge

Transport- und Lagertanks • Containers

Hartvernicklung «Tendurit» und Anodische Oxydation

FFA

Flug- und Fahrzeugwerke AG Altenrhein (SG)

Präzisions-Drehbank **ATLANTIC**

At 550 B

Drehlänge 550 mm
Spitzenhöhe 130 mm

Aus neuer Serie – Kurzfristig lieferbar

CHRISTEN

CHRISTEN & CO. AG, BERN / SCHWEIZ

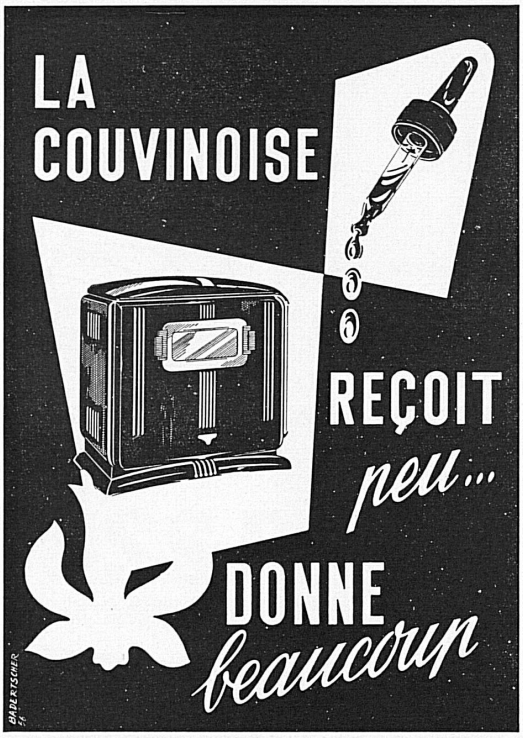
Zeughausgasse 17 Telefon (031) 2 56 11 Gegründet 1844

Unsere Spezialitäten für Eisenbahnen

Gleismelder Fernsteuerungen
Bahntelephonanlagen
Lautsprecheranlagen
Bremsprobe- und
Abfahrtsbefehlseinrichtungen
Halbautomatischer, elektrischer Streckenblock
nach System Weibel

GFELLER

Chr. Gfeller AG
Bern-Bümpliz und Flamatt



LA COUVINOISE-CV-OIL löst das Heizproblem Ihres Einfamilienhauses, Ihrer Wohnung, Ihres Geschäftes oder Ihrer Werkstatt.
Sie finden in unserer mannigfaltigen Auswahl von Heizgeräten für Öl- oder Kohlenfeuerung — Modelle von der einfachsten bis zur luxuriösesten Ausführung — den Warmluftzirkulationsofen, welcher Ihnen vollste Zufriedenheit geben wird.
La Couvinoise-CV ist unvergleichlich elegant, wirtschaftlich und sauber. Verbrennt wenig, heizt viel und bietet Ihnen ein Maximum an Heizkomfort.
Verlangen Sie bei unseren Wiederverkäufern unseren ausführlichen Prospekt.

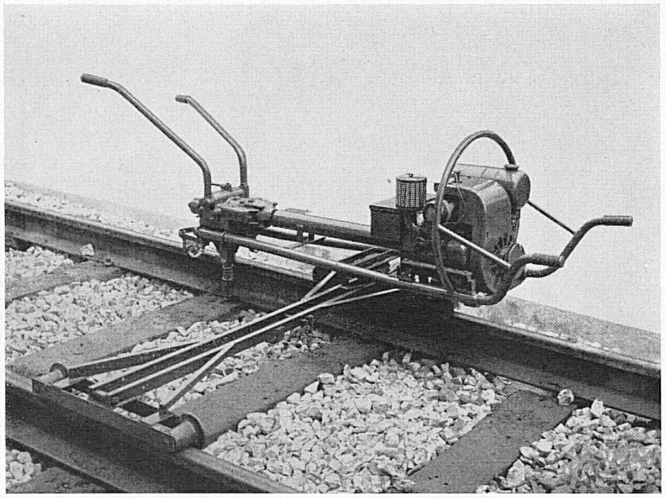
La Couvinoise résoud le problème du chauffage de votre villa, de votre appartement, de votre magasin ou de votre atelier.
Vous trouverez dans la diversité de nos modèles à mazout ou à charbon, du plus simple au plus luxueux, le calorifère qui vous donnera entière satisfaction.
Elégant, économique et propre, rien n'égale La Couvinoise. Brûlant peu, chauffant beaucoup, elle crée un confort si doux que l'on se sent bien partout.
Demandez à nos dépositaires notre prospectus détaillé.

Renseignements:

LA COUVINOISE S.A.

Rolle (Vd) Tél. (021) 7 50 31
Appareils de chauffage Heiz-Apparate

Dans 55 pays et 150 réseaux ***Matisa***



fournit aux chemins de fer machines et appareils pour le contrôle, la construction et l'entretien de leurs voies.

La tirefonneuse universelle MATISA pour le serrage et le desserrage des tirefonds

Bourreuses automatiques, dégarnisseuses-cribleuses, voitures de contrôle, tirefonneuses, éclisseuses, scies à rails, perceuses à traverses et à rails, réentailleuses, mesureurs et correcteurs d'écartement, règles de mesure, appareils pour la détection par ultrasons des défauts dans les rails, calculateurs de courbes, raboteuses, meuleuses, etc.

Matériel Industriel S. A. Grand-Pont 2 **Lausanne** (Suisse)

Klima | Anlagen

Raucher oder Nichtraucher spielt im modern ventilierten Verkehrsfahrzeug, sei es Bahn, Schiff oder Bus, keine Rolle mehr. Die leistungsfähige Klima- oder Lüftungsanlage nimmt Rauch, Körpergerüche und Hitze sofort auf und führt sie ins Freie ab. Gereinigte, im Winter angemessen vorgewärmte und im Sommer gegebenenfalls sogar gekühlte Luft gewährt Erquickung und komfortablen Aufenthalt. Die wirkungsvolle Lüftung oder gar ein Klimatisierungssystem, je nach Fahrtdauer, stellt ein erfolgreiches Mittel zur Erhöhung der Frequenz der Transportmittel dar. Machen Sie sich unsere Erfahrung auf diesem Sondergebiet zu Nutzen.

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

10

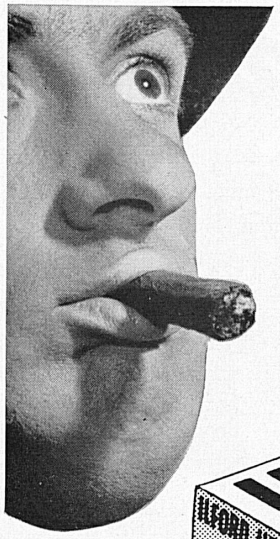
Verkehrsförderung durch gut gelüftete Fahrzeuge

Klimaanlagen
«System Häusler»
in Verkehrsfahrzeugen

Walter Häusler & Co.

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Ceresstrasse 27 Telefon (051) 34 13 39 Fabrik in Oerlikon

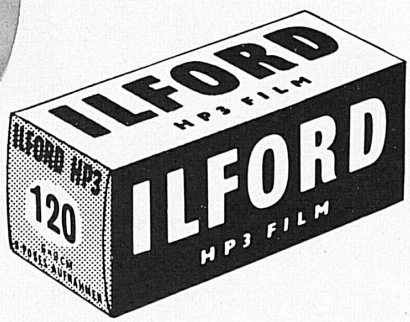


Für jede Witterung!

FP 3, 29°
für schön und veränderlich

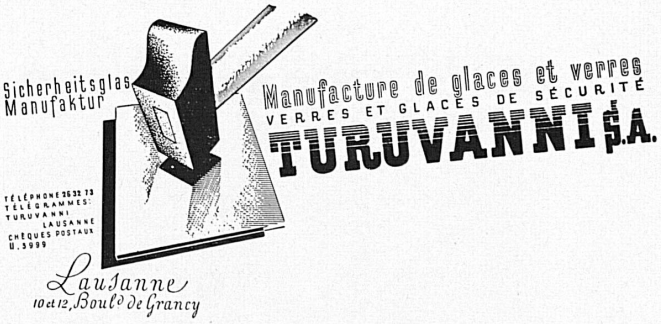
HP 3, 34°
für stark bewölkt
und bedeckt

HPS, 37°
für sehr trübes Wetter



Alle drei mit grossem Belichtungsspielraum und ausgeglichener Farbempfindlichkeit.

BEI IHREM PHOTOHÄNDLER
Generalvertretung OTT & CO. Zofingen



Moulages en verre pour la construction
Dalles — Pavés — Briques — Tuiles
Verres pour revêtements
THERMOLUX
Le verre ondulé armé pour toitures
Tous les verres à vitres

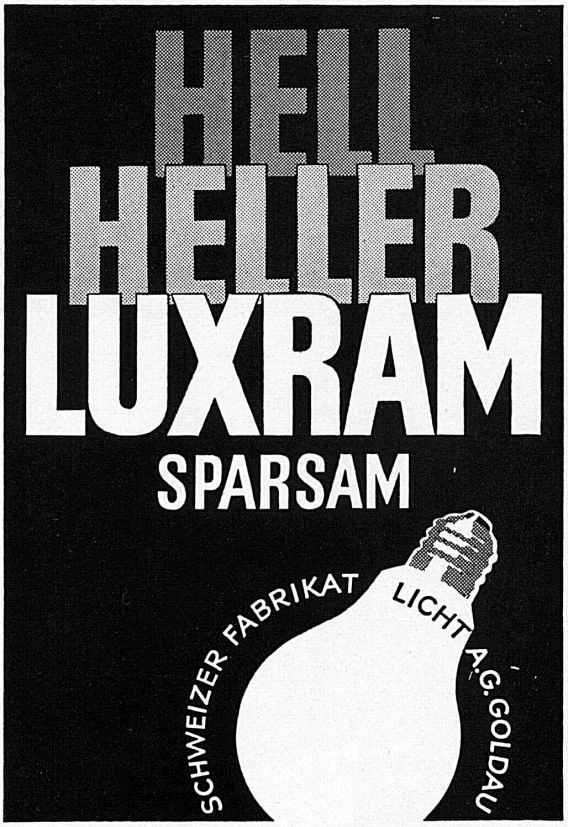
SWISS BALLA

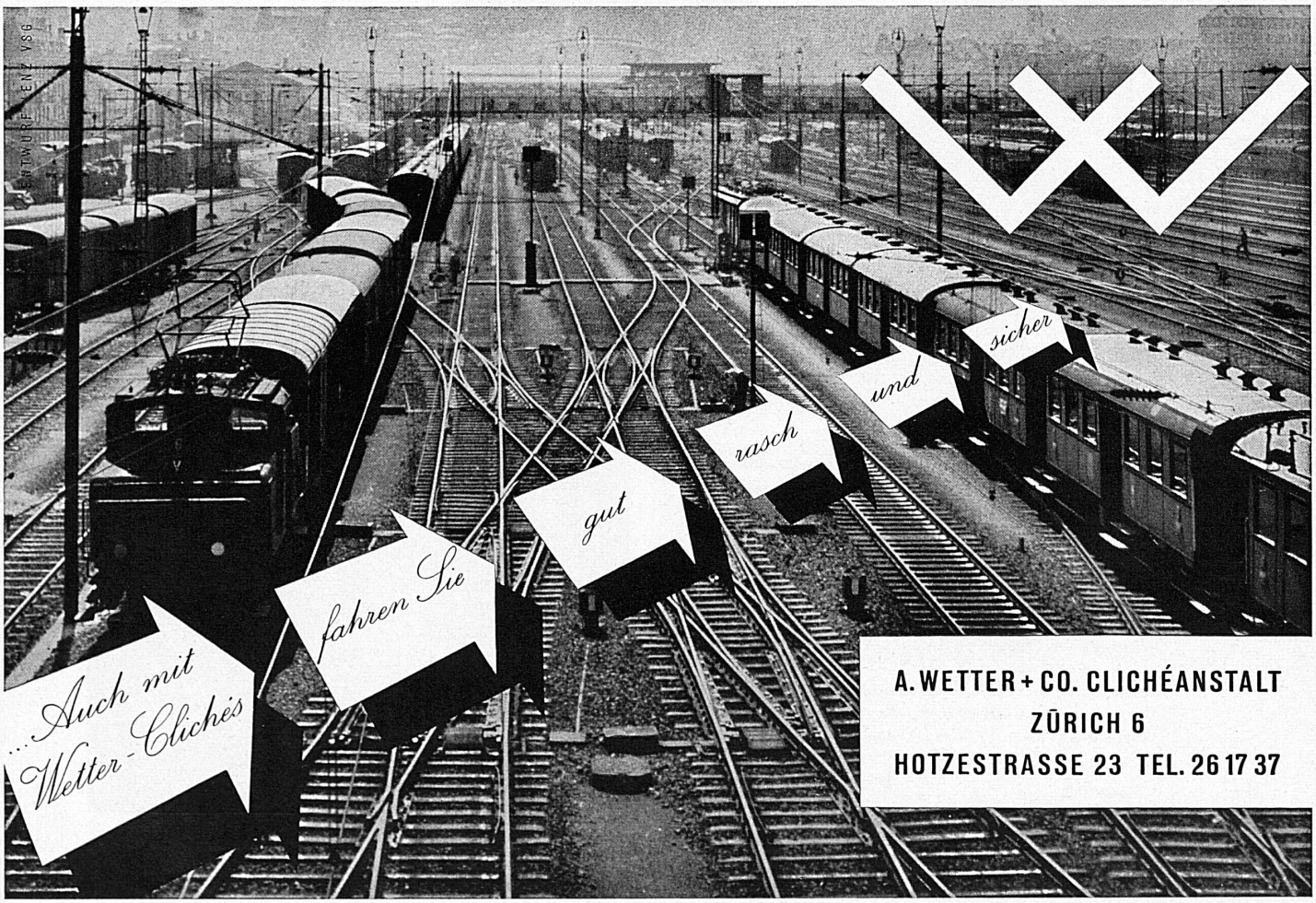
Zeichenmaschinen und Zeichentische

GRAB & WILDI AG.

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. 051/24 35 88

URDORF Bahnhofplatz Tel. 051/98 76 67





SEVA

1 x 20'000 Fr.
1 x 10'000 Fr.
usw., usw.

41'344 Treffer im Gesamtwerte von 526'000 Fr.

Serien sind besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0–4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5–9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0–9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.– (die 5-Los-Serie Fr. 25.–, die 10-Los-Serie Fr. 50.–) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

1 x 20'000 Frs
1 x 10'000 Frs
etc., etc.

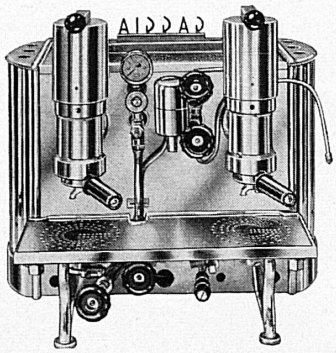
41'344 lots d'une valeur globale de 526'000 Frs

Les séries sont particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.– (la série de 5 billets Frs 25.–, la série de 10 billets Frs 50.–) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de ch. postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. **Adresse:** Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

24 PRP-«O»-Ringe



für hohe Temperaturen
beständig
Dichten die Elemente
von automatischen
Kaffeemaschinen ab

Neue Compound
1208–X6
beständig
für Dampf bis 250°

GAGGIA (Milano) Neueste automatische Kaffeemaschinen

Seien Sie nicht das **VERSUCHSKANINCHEN**

NUR DIE

Precision Rubber Products
CORPORATION
Dayton "O" Ring and Dyna-seal Specialists U.S.A.
FBG. HOPITAL 35 NEUCHATEL TÉL. (038) 5 40 26

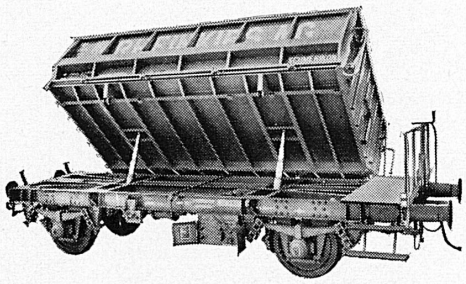
USA MILITARY SPECIFICATION «O»-RING

ist seit zwanzig Jahren im **Vordergrund**
des «O»-Ring-Abdichtungsverfahrens

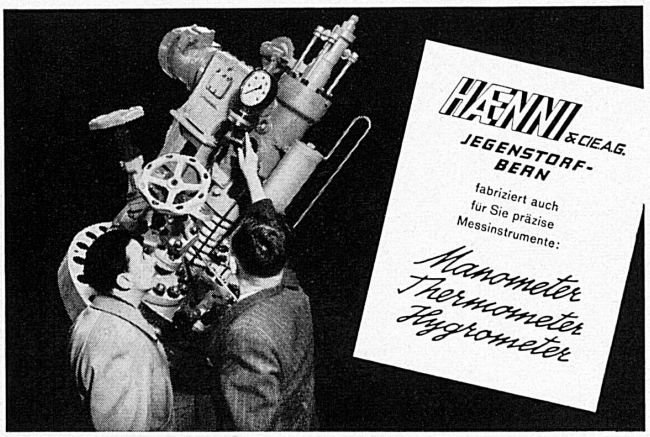
Verlangen Sie unsere Fach- und technischen Angaben
Ein PRP-«O»-Ring mit langer Lebensdauer erspart Arbeitsausfall, Verdruß und Kosten, die durch das Versagen billiger Ringe verursacht werden!

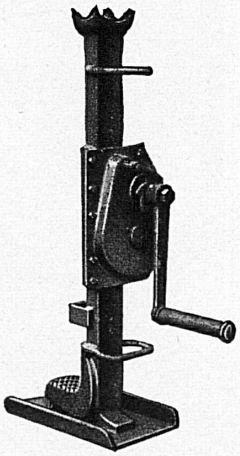
WIRZ KIPPER

überall



E. WIRZ, Kipper- und Maschinenfabrik, UETIKON am Zürichsee Telefon (051) 92 93 31





Stahlwinden

2–20 Tonnen Tragkraft
Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR
Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon (031) 66 17 14